



卡號 Card No.	
----------------	--

# 澳門樂團之友-會員申請表

## “Amigos da Orquestra de Macau” - Boletim de Inscrição

### “Friends of the Macao Orchestra” - Membership Application Form

#### 個人資料/Dados Pessoais/Personal Info

姓/Apelido/Surname \_\_\_\_\_ 名/Nome/First Name \_\_\_\_\_ 性別/Sexo/Sex 男/M 女/F  
出生日期/Dada de Nascimento/Date of Birth \_\_\_\_\_

#### 通訊聯絡/Contactos/Contacts

住址/Endereço/Address \_\_\_\_\_  
電話/Telefone/Telephone \_\_\_\_\_ 手機/Telemóvel/Mobile \_\_\_\_\_  
電郵/Endereço de email/Email Address \_\_\_\_\_

#### 學歷/Habilitações/Education

小學/Ensino Primário/Primary 中學/Ensino Secundário/Secondary 大專或以上/Ensino Superior/Tertiary

#### 職業/Profissão/Occupation

學生/Estudante/Student 教師/Professor/Teacher 傳媒界/Imprensa/Media  
專業人員/Profissional/Professional 文化界/Cultural/Cultural 工商界/Comercial/Commerce  
服務業/Indústria de Serviços/Service Industry 公務員/Funcionário Público/Public Servant  
退休人士/Aposentado/Retiree 其他/Outros/Others

#### 1. 您從何處得知澳門樂團的資訊? (可多選)

Como obteve informações sobre a Orquestra de Macau? (Pode assinalar várias opções)

Through which of the following do you get information about the Macao Orchestra? (You may choose more than one option.)

報紙/Jornais/Newspaper 海報/Cartazes/Posters 樂團官方網頁/Sítio oficial/Official Website  
電台/Rádio/Radio 電視台/TV/TV 戶外廣告板/Painéis publicitários no exterior/Billboard Ads  
親友介紹/Recomendação de amigos/Word of mouth Facebook  
廣星售票網門市/Rede de Venda de Bilhetes Kong Seng/Kong Seng Ticketing Network

#### 2. 您對澳門樂團的哪類音樂會感興趣? (可多選)

Em quais dos seguintes ciclos de concertos está interessado? (Pode assinalar várias opções)

Which of the following type(s) of concert(s) are you interested in? (You may choose more than one option.)

經典音樂會/Ciclo Clássicos/Classics 室內樂/Ciclo de Concertos de Câmara/Chamber Music  
歌劇/Óperas/Operas 教育音樂會/Ciclo de Concertos Educacionais/Education Series  
節慶音樂會/Ciclo Festividades/Festive Concerts 其他/Outros/Others \_\_\_\_\_

#### 3. 您平均一年會出席多少場音樂會及歌劇?

Quantas vezes por ano vai a concertos e espectáculos de ópera?

How often do you attend concerts and operas each year?

0-5 次/vezes/times  6-10 次/vezes/times  10 次以上/mais de 10 vezes/more than 10 times

#### 我希望收到的資訊以/Gostaria de receber newspaper/I would like to receive the Newsletter:

以電郵傳送/Via email/By email 以手機短訊(SMS)寄送/Por SMS/By SMS

#### 常用語言/Idioma/Language

中文 Português English

申請人簽名 \_\_\_\_\_

Assinatura/Signature

申請日期 \_\_\_\_\_

Data/Date

申請成為澳門樂團之友會員，請填妥表格後交到或郵寄至澳門荷蘭園大馬路 95 號 A，“澳門樂團之友”收，傳真至(853)2853 0666 或電郵至 ocm@icm.gov.mo。詳情可致電(853)2853 0782 查詢。

Para se inscrever como membro preencha por favor o formulário e mande via correio para “Amigos da Orquestra de Macau”, Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, no. 95A, Macao, via fax (853)2853 0666 ou via email para a morada ocm@icm.gov.mo. Quaisquer dúvidas queira por favor contactar o telefone(853)2853 0782.

To apply for membership, please fill out the form and mail it to “Friends of the Macao Orchestra”, Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 95A, Macau, or fax it to (853) 2853 0666, or email it to ocm@icm.gov.mo. For inquiries, please call(853) 2853 0782.